

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 14 (1876)
Heft: 9

Artikel: La Recafaioula
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-183715>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mon cœur et joignons nos efforts pour régénérer le monde. »

J'abrège, monsieur le rédacteur, cette lettre de ma tante. Qu'il me soit permis cependant de vous dire qu'arrivée à la fin de sa missive, elle avait complètement oublié sa colère, et qu'un sentiment plus tendre que celui d'une simple amitié... Enfin, monsieur, vous avez fait la conquête de ma tante Ophélie, et je ne vous dissimule pas que, pour mon compte personnel, je serais fier d'avoir un oncle spirituel comme vous. BERTHIER-VAREY.

La Recafaïoula.

La Recafaïoula est 'na beinda dè lulus, gaillâ édouquâ su lo patois, qu'ont dâi tenâbliès lo deveindro né, pè Lozena, po dèvezâ dè cosse et dè cein et po sè racontâ dè cliâo bounès z'historiès dâi z'autro iadzo.

Lè dzouyenès dzeins d'ora ne dèvezont diéro patois, et se lo volliont fèrè, c'est dâo faux roman, que cein cheint gaillâ l'écoûla, iô l'est qu'on fâ la guerra à cé pourro dèvezâ dâo vilho teimps, po tâtsi dè lo fèrè dépaïdrè et po ne lo pas mè ouèrè; mâ la Recafaïoula est quie, que le ratint pè la quiva lo pou qu'ein restè.

Lè citoyens qu'ein font partiâ, qu'on lâo dit dâi municipaux, dussont don racrotsi cé patois ique iô ien a onco quanquie nitès, et quand l'ein ont dègue-nautsi 'na bregua, la dussont veni dènonci dein lè tenâbliès, po qu'on pouessè la marquâ su lo *protoco* et la conservâ.

Lè premirès tenâbliès ont étâ bin galézès; mâ on avâi on bocon mau âo veintro po s'ein allâ; faut espèrâ qu'on lâi s'accoutemèrâ et qu'on n'arâ pas fauta d'allâ dèmandâ dâi tisannès à Bourquin. Tsacon minè lo mor assebin que pâo, mâ ien a on part que crotson't 'na vouairetta. Lo derrâi iadzo ein a ion que lâo z'a fè cein que lâi dion't 'na mochon. La vaitisé :

Municipaux,

Yé bin l'honneu, à respet, dè vo fèrè 'na mochon, po cein qu'on ne sâ perein à quiet s'ein teni pè rappoo âi z'affèrès qu'on sè sai ti le dzo, kâ devant hiai onco, volliâvo fèrè repètassi noutron quartéron, que l'avâi on perte et qu'on m'a de : laissez-lo têt que l'est on n'ein a bintout pequa fauta !

On no z'a dza tsandzi la mounia ia on part d'ans. Cliâo pourro batz, que ien avâi dè ti lè cantons, sont lavi, atant cliâo dâo concordat, qu'avion't la crâi et la barra, què lè z'autro. N'est pas po deré que lè centimes d'ora cein sèyè dè la bourtiâ; na ! mâ tot parâi lè batz, l'étâi adé lè batz.

Su lo militéro, l'ont tsandzi lè z'époletèts contrè lo thorax et l'on tot eimbrouilli qu'on ne lâi vâi gotta. Dein lè z'écoûlès, l'ont on autro catsimo, qu'a onna foretta iô ia oquie d'écrit dèssus, mâ l'est pe petit què lo vilho. L'ont fè dâi tombèrès avoué noutrè ballès poustès dzaunès, po cein que l'ont fè veni perquie cliâo tsemins dè fai, que pègont dâi colissès dèzo lè montagnès io lè wagons dussont s'einfatâ coumeint 'na navetta dè tisserand. Lè tserri n'ont

pemin dè tcherdju, ni lè musiquès militèrès dè serpeint et dè tsapé chinois. Miquemaquont lè beliets dè banqua et on écâo presque perein à l'éccliyè. S'on bâi quartetta à crédit, n'ia pas dè nâni, faut fèrè décret, et s'on vâo portâ onna matola âo capitaino po avâi lè galons, cein ne sai pas mè que dè cratchi que bas et lè baillont à dâi bedans que n'ont pas pî on quartéron dè terrein dè franc. Recrutont lè régents que cein appreind âi z'einfants à fèrè l'écoûla à la Bernarda. No font vôtâ cein que lâi dion't lo référandon et pi tot parâi no z'acutont pas. L'ont onco tsandzi coumeint sè faut mariâ, et s'on ne tint pas bon, vu bin frèrnâ que no vont bintout trukâ noutrè fennès.

Ora, po ein veni à ma mochon, vo deri que du lo bounan que vint, foudrà pèzâ et mèzourâ autrameint; volliont dâo novè et l'appelont cein lo *système*. Ne sè pas que l'est lâo système, que l'âi a onco on mot avoué que n'é pas comprâi, mâ lâi a onna triqua âo bet, l'est binsu po se dein ti lè ka on volliâvè renasquâ. Lè pî, lè tâisés, lè z'aunès dèvetront sè mettrè ein moulo po bourlâ. Se cein fâ baissi lo bou, pacheince, mâ ne sè pas que faront lè pourro se ne pâovont peque teindrè la demi-auna. Et coumeint vein-no bâire ? adieu lè demi-pots, lè quartettès et lè misérâbliès; tot cein aodrâ avoué lè batz. Lè pâi, po pèzâ et lè mâ saront fourrâ dein la vilhe ferraille; lo noutro allâvè portant rudo bin po pèzâ lè rodzo dè Payerno. Lè livrès, lè z'oncès, lè pousès, lè moulo, lè breintès, lè quartèrons et binsu lè mermitès, lè coquemâ, lè z'écoûlès et tot lo batacllian, tot âodra âo rebut. Lè cacapedze dèvetront tsandzi lâo mèzoura et lè z'arpenteu vont ètrè bin revus. Ne sè pas dein lo mondo cein que lè fennès faront, kâ adieu po aunâ avoué lo bré; et lè petits bouébo, coumeint vont-te pîdâ; n'iarâ pas moian dè mè deré : on pî, dou revire-pî et trâi dâi. Tot cein va ètrè reimpliâci pè dâi z'affèrès qu'ont dâi noms dâo diâblio, que sont plièns dè K.

Ora, n'est pas po mèpresî cliâo novès z'affèrès, mâ m'est avi que la Recafaïoula dâi vouâiti cein qu'ein est, kâ cliâo mèzourès que vont s'ein allâ, c'est dâi z'amis dâo patois, qu'ont adé vicu avoué li et ne dâiveint pas lè z'abandenâ dein lâo derrâi dzo. Assebin, vo propouzo qu'à la tenâblia dè deveindro que vint tsacon menâi lo mor po savâi lès quinnès valliont lo mi et po savâi cein qu'on farâ dâi vilhès l'an que vint.

Yé bin l'honneu, à respet, dè vo soitâ la bouné né à ti. (Protoco dè la Recafaïoula.)

Faute de place, nous renvoyons au prochain numéro la suite du feuilleton.

THÉÂTRE DE LAUSANNE

DIRECTION DE M. A. VASLIN

Dimanche 27 Février

LA CLOSERIE DES GENETS

Grand drame en sept actes.

Vu la longueur de cette pièce, elle sera jouée seule.

LAUSANNE — IMPRIMERIE HOWARD-DELSLE ET F. REGAMEY